



Prop-Glider

Art.-No.: 106550

PRODUKTINFORMATION

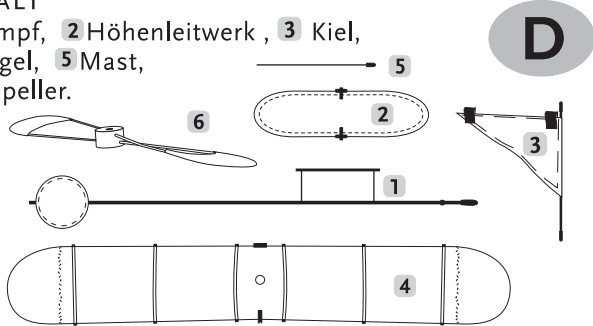
InVento
D-26180 Rastede
service@invento-hq.com
Service: +49 (44 02) 92 62 44

US Distribution by:
Nova Design Group
West Hurley, NY 12491
Toll Free: 888-318-3600
www.novadesigngroup.com

www.invento-hq.com

INHALT

- 1 Rumpf, 2 Höhenleitwerk, 3 Kiel,
- 4 Flügel, 5 Mast,
- 6 Propeller.



ZUSAMMENBAU

Der Zusammenbau des Airglider Power Prop ist einfach und geht, durch die weitgehende Vorfertigung, recht schnell vonstatten. Bitte gehen Sie dennoch sehr sorgfältig vor und lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, denn ein Fehler oder grobe Ungenauigkeit wirkt sich auf die Flugeigenschaften des Modells aus. Sie benötigen etwas Sekundenkleber.

Bitte üben Sie Vorsicht beim Umgang mit Sekundenkleber! Kindern sollte beim Zusammenbau des Airgliders von einem Erwachsenen geholfen werden!

Breiten Sie den Inhalt der Verpackung vor sich aus. Die einzelnen Abbildungen sollten Ihnen beim Zusammenbau helfen.

1 Befestigen Sie zunächst den Tragflügel auf dem Rumpf. Dazu lösen Sie zunächst die für den Transport mit Klebefilm am Rumpf befestigten Rippen. Haken Sie den Flügel mit

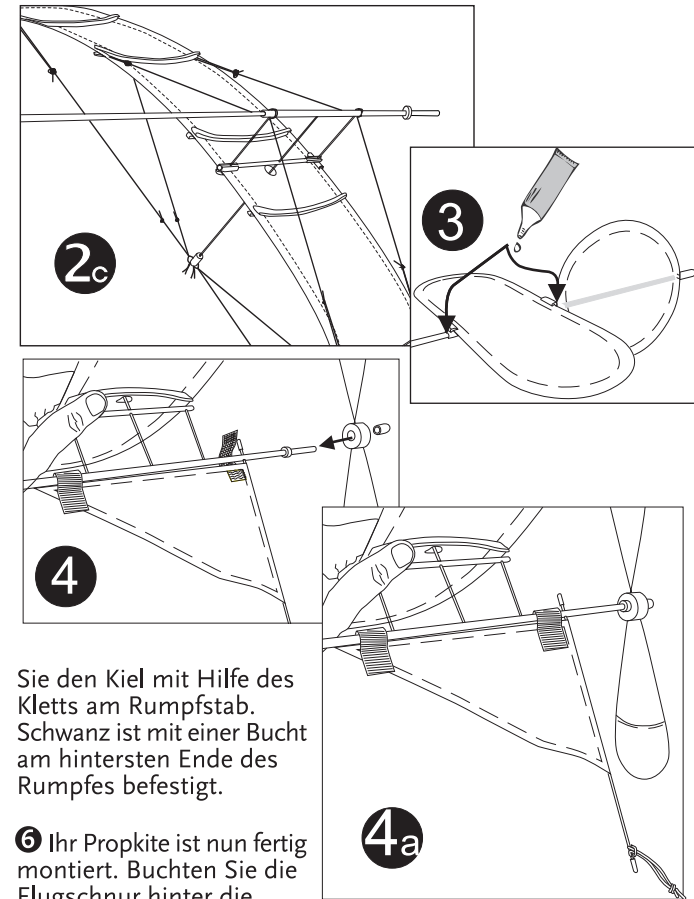
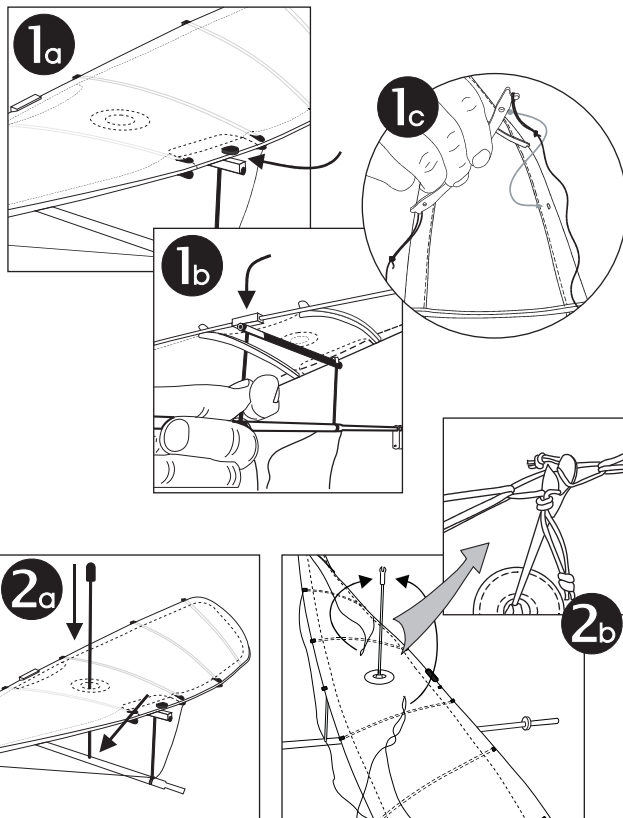
der Öffnung an der hinteren Kante in den Haken auf dem Rumpf ein (Abb. 1a) und klipsen Sie die vordere Kante fest (Abb. 1b). Nun montieren Sie die Rippen auf der Unterseite der Tragfläche. Gehen Sie dabei besonders vorsichtig vor! An den beiden Rippen ist die Takelage bereits befestigt. Sie soll nicht verheddert oder verdreht sein (Abb. 1c).

2 Stecken Sie den Mast von oben durch die Öffnung im Flügel und durch die kleinen Bohrungen im Rumpf (Abb. 2a). Spannen Sie die Takelage mit Hilfe der kleinen Schlaufen über die Nocke an der Mastspitze (Abb. 2b). Achten Sie unbedingt darauf, dass die einzelnen Schnüre der Takelage nicht verdreht sind. Abbildung 2c zeigt Ihnen eine Übersicht.

3 Das Höhenleitwerk (HLW) wird, wie in Abb. 3 gezeigt, auf das Ende des Rumpfes, vor das Seitenleitwerk, geklipst. Fixieren Sie es mit ein wenig Sekundenkleber.

4 Stecken Sie den Propeller auf die Rumpfspitze.

5 Montieren Sie nun den Kiel, indem Sie den Fiberglasstab, wie in Abb.4 gezeigt, durch das Loch im Rumpf stecken und auf der anderen Seite mit der Endkappe sichern. Befestigen



Sie den Kiel mit Hilfe des Kletts am Rumpfstab. Schwanz ist mit einer Bucht am hintersten Ende des Rumpfes befestigt.

6 Ihr Propkite ist nun fertig montiert. Buchten Sie die Flugschnur hinter die Endkappe am untern Ende des Kielstabes. Unternehmen Sie die ersten Flüge bei mittleren Windstärken. Rollen Sie zunächst etwa 25m der Flugschnur ab. Ein Helfer übergibt den Drachen auf Ihr Kommando dem Wind. Achten Sie darauf, dass sich die Flugschnur während des Aufstieges nicht im Propeller verfängt!

TIP:

Sie können Ihren Propglider auch ohne Schwanz fliegen! Das ist vor allem bei leichtem Wind möglich. Der Drachen wird dann, wenn er den Zenit erreicht hat, in einen Gleitflug übergehen. Mit etwas Übung können Sie den Drachen durch Laufen und Schnureinholen wieder in den Zenit bringen und das Spiel beginnt von neuem. Wenn Sie den Kiel entfernen, wird der Drachen zum Gleiter, der über kurze Strecken majestätisch dahinfliegt. Tauschen Sie Ihre Erfahrungen mit Ihrem Drachen in unserem Online-Forum unter www.invento-hq.com aus! Viel Spaß!



Prop-Glider

Art.-No.: 106550

OWNERS MANUAL

InVento
D-26180 Rastede
service@invento-hq.com
Service: +49 (44 02) 92 62 44

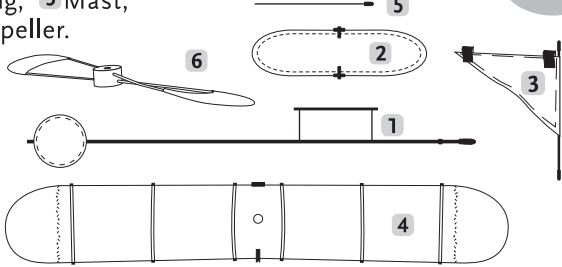
US Distribution by:
Nova Design Group
West Hurley, NY 12491
Toll Free: 888-318-3600
www.novadesigngroup.com

www.invento-hq.com

Contents

- 1 Fuselage, 2 Horizontal tail unit, 3 Rudder unit,
- 4 Wing, 5 Mast,
- 6 Propeller.

GB



ASSEMBLING

The Airglider 60 is easy and smart to assemble due to the new plug-in components. Work carefully and read these instructions thoroughly because a mistake or large inaccuracies will negatively impact the flying properties of the model. You will need some quick-dry adhesive.

Be careful when working with the quick-dry adhesive! Children should assemble the Air Glider only with the help of an adult. Prepare the package contents. The individual figures may help during assembly.

1 First secure the hydrofoil on the fuselage. To do this, loosen the ribs taped to the fuselage for shipping. Hook the wings with the opening on the rear edge into the hooks on the fuselage (Fig. 1a) and clip the front edge tight (Fig. 1b). Then mount the ribs on the bottom of the support surface. Do this very carefully. The tackle is already secured to both ribs. Ensure it

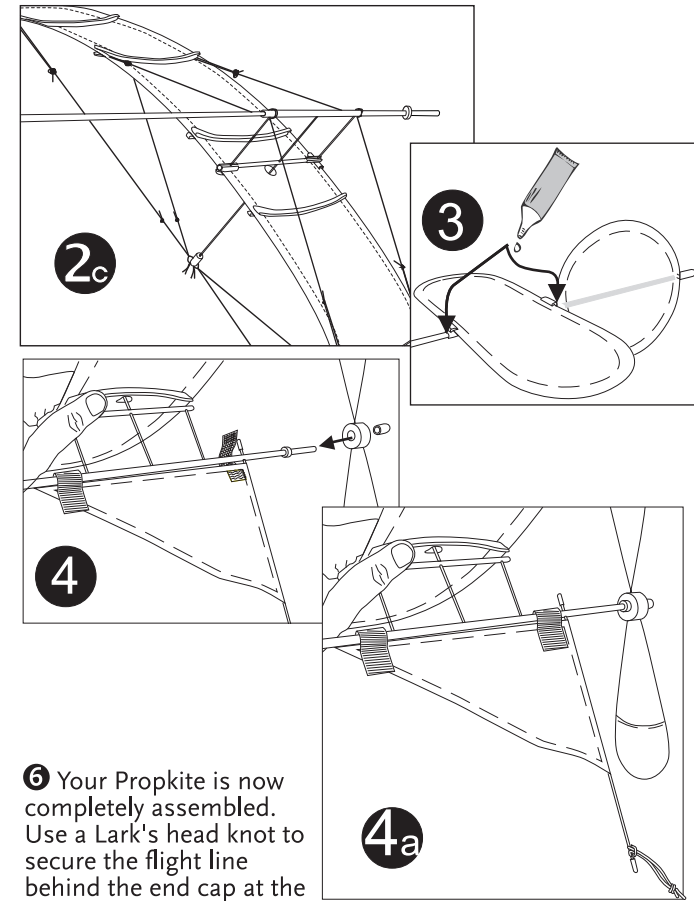
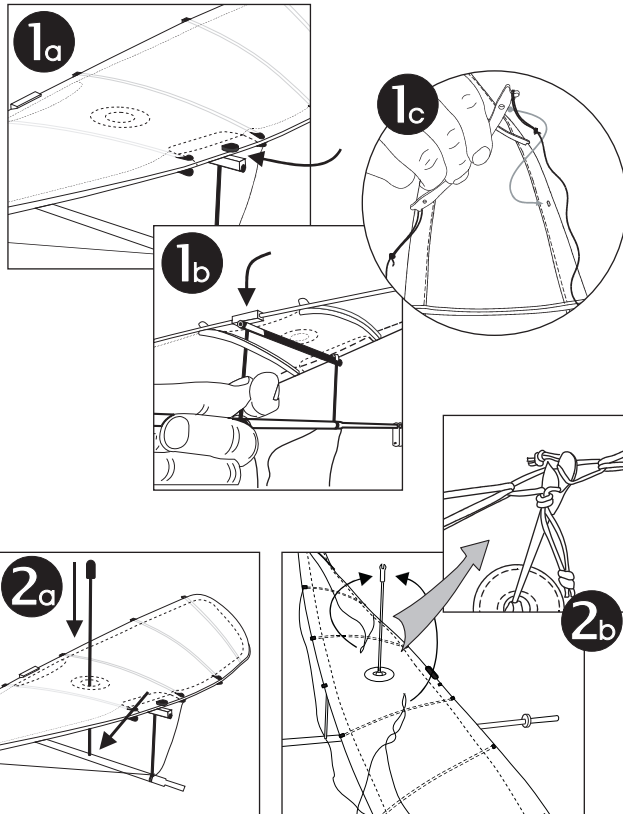
does not become tangled or twisted (Fig. 1c).

2 Insert the mast from the top through the opening in the wing and through the small holes in the fuselage (Fig. 2a). Tighten the tackle using a small loop over the cam on the tip of the mast (Fig 2b). Ensure that the individual lines of the tackle are not twisted. Figure 2c provides an overview.

3 The horizontal tail unit (HLW) is clipped to the end of the fuselage in front of the rudder unit (as shown in Fig. 3). Align the HTU parallel to the wing and secure it with a small amount of quick-dry glue.

4 Push the propeller onto the tip of the fuselage.

5 Then mount the tail by pushing the fiberglass frame through the hole in the fuselage (as shown in Fig. 4) and securing it on the other side with the end cap. Secure the tail using the hook-and-loop on the fuselage frame. The tail is knotted with a Lark's head at the very back end of the fuselage.



6 Your Propkite is now completely assembled. Use a Lark's head knot to secure the flight line behind the end cap at the bottom end of the tail frame. For the first flight, pick a day with medium wind strength. First unroll approx. 25 m of flight line. A helper releases the kite into the wind on your command. During take-off, ensure that the flight line does not become entangled in the propeller!

TIP:

You can also fly you Propglider without a tail! This is possible mostly in light wind. The kite will then move into gliding flight when it reaches the zenith. With practice, you can bring the kite back to its zenith by letting out and reeling in the line and then starting the game all over again. If you remove the tail, the kite becomes a glider that can float majestically over short stretches.

Share your experiences with your kite in our online forum at www.invento-hq.com! Have fun!



Prop-Glider

Art.-No.: 106550

MODE D'EMPLOI

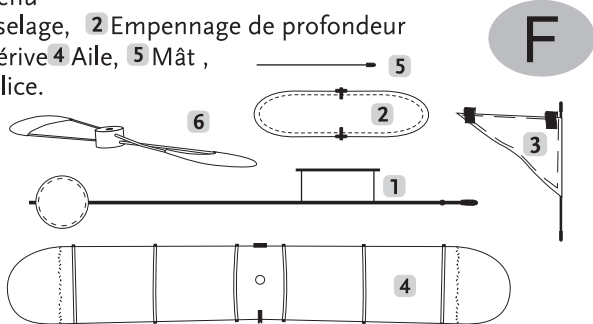
InVento
D-26180 Rastede
service@invento-hq.com
Service: +49 (44 02) 92 62 44

US Distribution by:
Nova Design Group
West Hurley, NY 12491
Toll Free: 888-318-3600
www.novadesigngroup.com

www.invento-hq.com

Contenu

- 1 Fuselage, 2 Empennage de profondeur
- 3 Dérive 4 Aile, 5 Mât,
- 6 Hélice.



MONTAGE

Le montage d'un Airglider Power Prop est simple et l'assemblage des pièces préfabriquées relativement rapide. Veuillez cependant l'exécuter avec soin et lire attentivement cette notice, car toute erreur ou manque de précision se répercute sur les qualités de vol du modèle.

Vous aurez besoin de colle instantanée
Soyez vigilants lorsque vous manipulez de la colle rapide!
Les enfants doivent se faire aider par un adulte pour monter leur Airglider.

Étalez le contenu de l'emballage devant vous et montez le modèle comme l'indiquent les illustrations.

1 Commencer par fixer les ailes au fuselage. Pour cela, détacher les nervures scotchées au fuselage pour le transport. Accrocher l'aile avec l'orifice du bord arrière dans le crochet du fuselage (ill. 1a) et clipser le bord avant (ill. 1b). Monter ensuite les nervures sous la face inférieure du fuselage. Cette

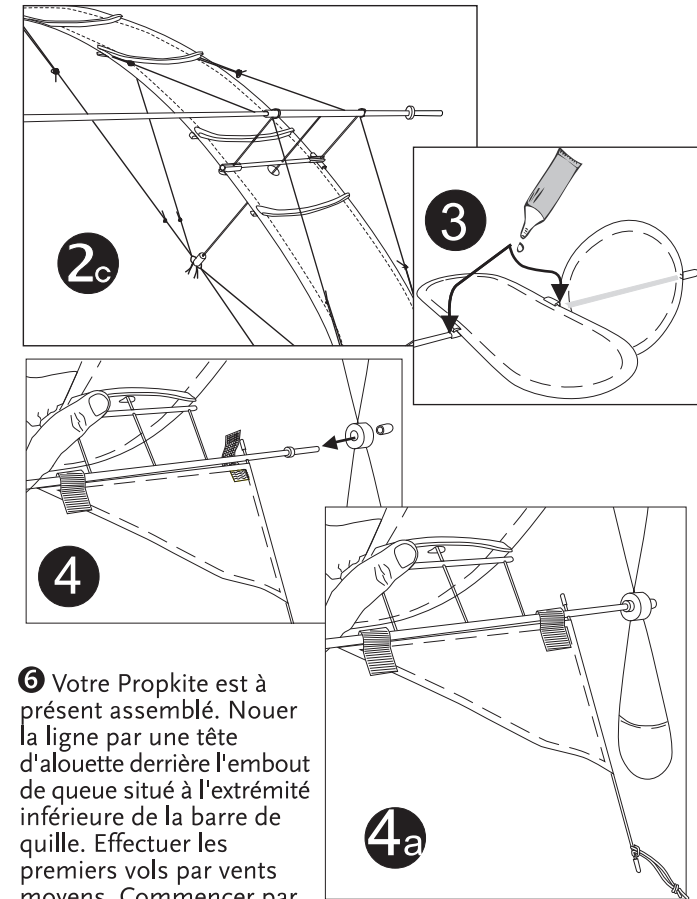
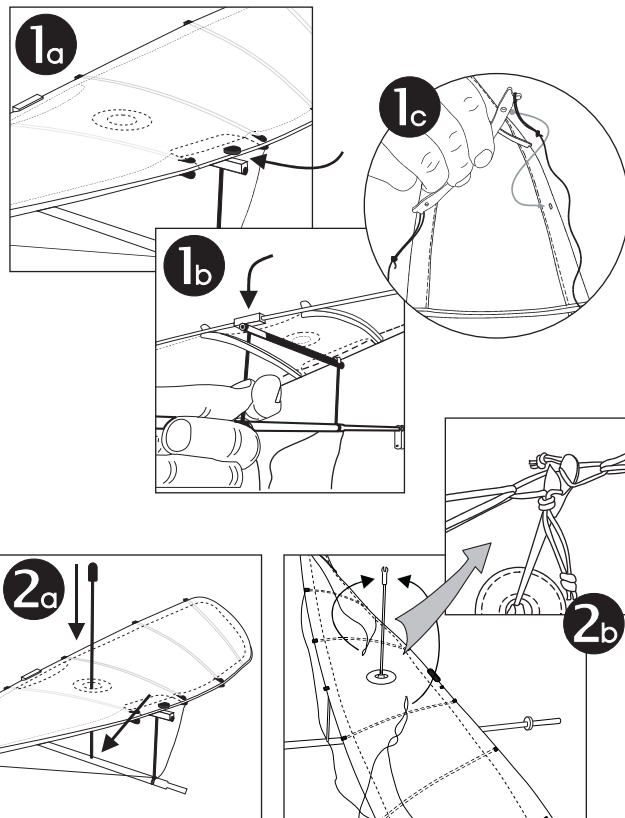
opération requiert une vigilance particulière ! Les agrès sont déjà fixés aux deux nervures, il faut veiller à ne pas les emmêler ou les tordre (ill. 1c).

2 Insérer le mât par le haut à travers l'orifice de l'aile et les petits trous du fuselage (ill. 2a). Tendre les agrès à l'aide des petites boucles au-dessus de la came du bout du mât (ill. 2b). Absolument veiller à ne pas tordre les différents fils des agrès. L'illustration 2c montre une vue d'ensemble.

3 L'empennage de profondeur doit, comme le montre l'ill. 3, être monté dans l'extrémité du fuselage avant la dérive. Fixer avec un peu de colle rapide.

4 Insérer l'hélice dans le nez.

5 Monter maintenant la quille en insérant la barre en fibre de verre dans le fuselage, comme le montre l'ill. 4, et en fixant l'autre extrémité avec le connecteur de queue. Fixer la quille sur la barre du fuselage avec le velcro. Fixer la queue par une tête d'alouette à l'extrémité du fuselage.



6 Votre Propkite est à présent assemblé. Nouer la ligne par une tête d'alouette derrière l'embout de queue situé à l'extrémité inférieure de la barre de quille. Effectuer les premiers vols par vents moyens. Commencer par dérouler environ 25 m de ligne. Le Propkite doit être lancé par un assistant. Veiller à ce que la ligne ne se prenne pas dans l'hélice pendant l'ascension !

CONSEIL :

Vous pouvez aussi faire voler le Propglider sans queue ! Ceci est surtout réalisable par vent léger. Une fois au zénith, le cerf-volant passe alors en vol plané. Avec un peu d'exercice, vous pouvez remettre le cerf-volant au zénith en courant et en rembobinant la ligne et recommencer le jeu. Lorsque la quille est démontée, le cerf-volant se transforme en planeur majestueux. Partagez vos expériences cerfvolistiques dans notre forum virtuel sur notre site : www.invento-hq.com !

Bon vol !



Prop-Glider

Art.-No.: 106550

INFORMACIÓN DE PRODUCTO

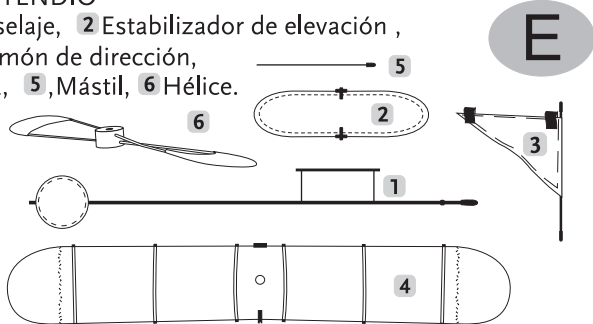
InVento
D-26180 Rastede
service@invento-hq.com
Service: +49 (44 02) 92 62 44

US Distribution by:
Nova Design Group
West Hurley, NY 12491
Toll Free: 888-318-3600
www.novadesigngroup.com

www.invento-hq.com

CONTENDIO

- 1 Fuselaje, 2 Estabilizador de elevación,
- 3 Timón de dirección,
- 4 Ala, 5, Mástil, 6 Hélice.



MONTAJE

El montaje del Airglider Power Prop es muy fácil y rápido gracias a que se suministra premontado en gran parte. Proceda con mucho cuidado y lea a fondo estas instrucciones, ya que los errores o imprecisiones importantes influirían negativamente en las características de vuelo del modelo. Necesitará un poco de pegamento instantáneo.

¡Por favor, tenga precaución al manejar el pegamento instantáneo!

Si el montaje lo realizan niños, deben ser ayudados por adultos. Disponga todo el contenido del paquete delante de Ud. Las ilustraciones le serán de ayuda.

1 En primer lugar, fije el ala de sustentación en el fuselaje. Para ello, empiece soltando las nerviaciones fijadas en el fuselaje con cinta adhesiva para el transporte. Enganche el ala

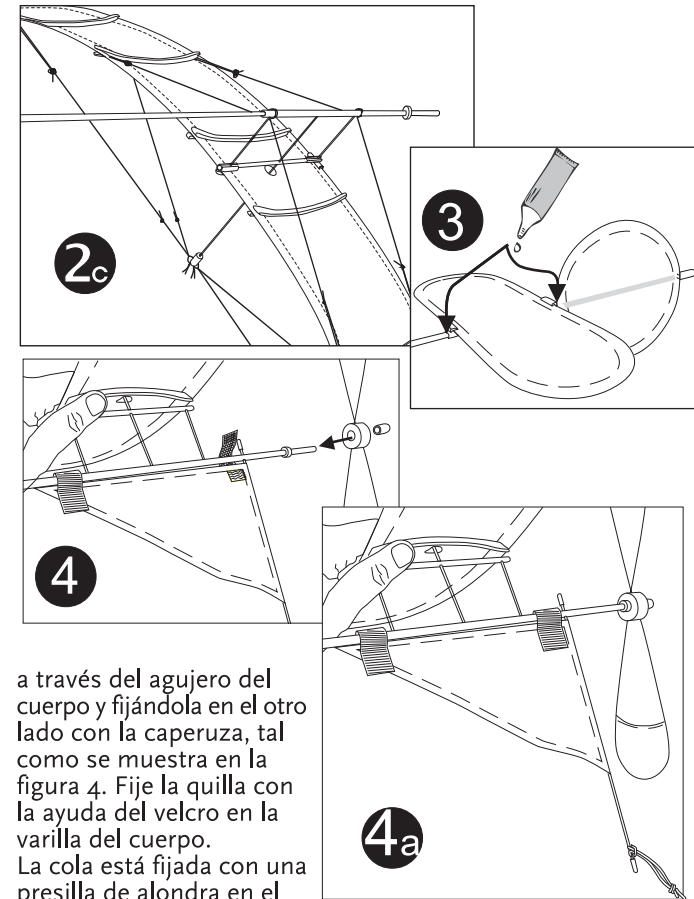
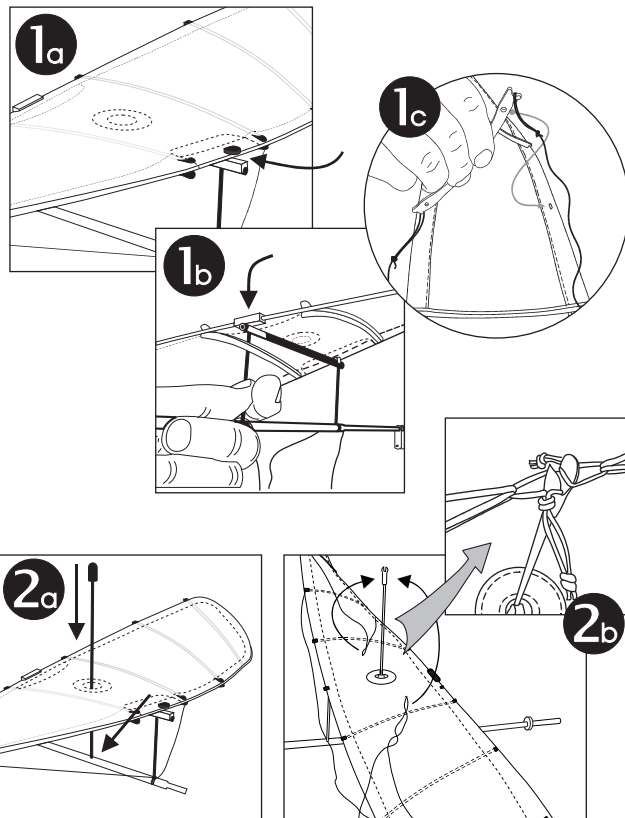
con la abertura del borde trasero en el gancho del fuselaje (Fig. 1a) y fije a presión el borde delantero (Fig. 1b). A continuación, monte las nerviaciones en la parte inferior de la superficie de sustentación. ¡Tenga un cuidado especial al hacerlo! El aparejo ya está fijado a las dos nerviaciones. No debe estar ni retorcido ni liado (Fig. 1c).

2 Acople el mástil desde arriba, a través de la abertura del ala y de los pequeños orificios del fuselaje (Fig. 2a). Sujete el aparejo con ayuda de los pequeños lazos sobre la leva de la punta del mástil (Fig. 2b). Asegúrese de que los cordones del aparejo no estén retorcidos. En la Figura 2c se muestra una visión general.

3 Timón de dirección: El estabilizador de elevación (HLW) se introduce o sujeta a presión en el extremo del fuselaje, como se muestra en la Fig. 3. Alinee el HLW paralelo al ala y fíjelo con un poco de adhesivo instantáneo.

4 Acople la hélice en la punta del cuerpo.

5 Ahora monte la quilla pasando la varilla de fibra de vidrio



a través del agujero del cuerpo y fijándola en el otro lado con la caperuza, tal como se muestra en la figura 4. Fije la quilla con la ayuda del velcro en la varilla del cuerpo. La cola está fijada con una presilla de alondra en el extremo trasero del cuerpo.

6 ¡Su Propkite ya está montada. Fije la línea de vuelo con una presilla de alondra detrás de la caperuza, en el extremo inferior de la varilla de la quilla. Haga los primeros vuelos con vientos medios. Primero desenrolle unos 25m de la línea de vuelo. Un ayudante lanzará la cometa al viento cuando Ud. se lo diga. Tenga cuidado de que la línea de vuelo no se enrolle en la hélice durante el despegue.

Consejo:

También tiene la opción de volar su Propglider sin la cola, y sobre todo con vientos flojos. Cuando la cometa haya alcanzado el cenit, ésta pasará al planeo. Con un poco de práctica puede volver a llevar la cometa al cenit recogiendo la línea mientras va corriendo y así el juego empieza de nuevo. Si quita la quilla, la cometa se convierte en planeador que vuela los tramos cortos majestuosamente. Intercambie sus experiencias con su cometa en nuestro foro on-line, en www.invento-hq.com. ¡Qué se divierta!

SICHERHEITSREGELN

D

1. Vergewissern Sie sich vom einwandfreien Zustand des Materials. Unsachgemäßer Gebrauch des Materials kann auch bei unbeteiligten Passanten zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen!
2. Fliegen Sie Ihren Drachen niemals auf überfülltem Fluggelände!
3. Fliegen Sie nie dort, wo sich Dritte durch den Drachen belästigt oder bedroht fühlen!
4. Halten Sie Abstand zu anderen Drachenschneidern. Gespannte Schnüre durchschneiden sich gegenseitig und sind messerscharf!
5. Fliegen Sie niemals im Gewitter oder aufkommendem Unwetter! Lebensgefahr! Fliegen Sie niemals in der Nähe von Hochspannungsleitungen, stark befahrenen Straßen oder Flugplätzen.
6. Erkundigen Sie sich über die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen für das Fliegen von Drachen, einzuhaltende Schnurlängen und Flugverbotszonen.
7. Befestigen Sie die Flugleine so, daß der Drachen sich nicht selbstständig lösen kann. Verwenden Sie zur Verankerung einen ausreichend dimensionierten Bodenanker, Schleppack oder andere geeignete Ankerpunkte.
8. Beim Umgang mit der Leine kann durch Reibung eine große Hitze entstehen. Schützen Sie sich durch das Tragen von Handschuhen.

SAFTY RULES

GB

1. Check to ensure that the material is in flawless condition. Improper use of the material can result in serious or even fatal injuries even to uninvolved onlookers.
2. Never fly your kite on crowded flying sites!
3. Never fly where a third party could be injured or feel threatened by the kite!
4. Maintain distance from the other kite fliers. Tight lines cut through each other and are razor-sharp!
5. Never fly a kite during a thunderstorm or if bad weather is coming in! Life-threatening risk! Never fly near power lines, busy roads or airports.
6. Be knowledge of your country's regulations on kite flying, line lengths and no-fly zones.
7. Secure the flight line so that the kite cannot loosen itself. Use a sufficiently dimensioned ground anchor, carry bag or other suitable anchor points.
8. When handling the lines, significant heat can result from the lines rubbing. Wear gloves to protect yourself.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

F

1. Vérifiez le bon état de votre matériel. Une utilisation non conforme du matériel peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, tant pour l'utilisateur que des spectateurs!
2. Pilotez toujours au-dessus de terrains dégagés !
3. Ne pilotez pas, là où d'autres personnes se sentent dérangées ou menacées par le cerf-volant !
4. Respectez un écart convenable par rapport aux autres pilotes. Les lignes tendues sont très coupantes et peuvent ainsi se couper mutuellement !
5. Ne jamais voler par orage, ni menace de tempête ! Danger de mort ! Ne pilotez jamais à proximité de lignes à haute tension, de routes fréquentées, ni d'aéroports.
6. Renseignez-vous concernant les réglementations en vigueur dans votre pays pour le pilotage de cerf-volants, la longueur prescrite des lignes et les zones d'interdiction de vol.
7. Attacher la ligne de vol de manière à ce que le cerf-volant ne puisse pas se détacher tout seul. Pour sécuriser l'engin, utiliser une ancre suffisamment lourde, un sac de lestage ou un autre point d'ancrage approprié.
8. Lorsque vous manipulez les lignes, la friction peut dégager une forte chaleur. Veuillez porter des gants pour protéger vos mains.

REGLAS DE SEGURIDAD

E

1. Asegúrese de que el material se encuentre en correcto estado. El uso inadecuado del material puede causar heridas graves e incluso la muerte a personas ajenas.
2. ¡No vuele nunca su cometa en zonas de vuelo demasiado concurridas!
3. No vuele nunca donde haya terceros que se sientan molestos o amenazados por la cometa.
4. Guarde la distancia respecto a otros pilotos de cometas. Las líneas de vuelo en tensión pueden cortar como cuchillas las de otra cometa si se cruzan.
5. No vuele nunca con tormenta o amenaza de haberla, ¡peligro de muerte! No vuele nunca cerca de líneas de alta tensión, vías muy transitadas o aeródromos.
6. Infórmese sobre las disposiciones vigentes en su país para el vuelo de cometas, longitudes de los hilos y zonas de prohibición de vuelo.
7. Fije la línea de vuelo de forma que la cometa no pueda soltarse sola. Utilice como fijación un anclaje de suelo, saco arrastrado u otros puntos de anclaje indicados suficientemente dimensionados.
8. Al manipular la línea, debido a la fricción puede producirse un gran calor. Protéjase con guantes.

BUCHTKNOTEN

LARKS HEAD KNOT

TÊTE D'ALOUETTE

PRESILLA DE ALONDRA

